

## Programa de Prevención de Envenenamiento por el Plomo en los Niños Cuestionario para los Padres para el Análisis del Plomo

Nombre del Paciente: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Edad del (de la) Niño(a): \_\_\_\_\_ Persona(s) completando la forma: \_\_\_\_\_

Este cuestionario es acerca del plomo. El plomo es un material peligroso que algunas veces entra al cuerpo de los niños. Puede enfermarlos causando problemas que afectan su comportamiento y habilidad para aprender. Las respuestas a estas preguntas ayudarán al proveedor de cuidado de salud ver si su hijo(a) necesita un análisis de plomo en la sangre. Si alguna de estas preguntas no son claras, por favor pida ayuda al proveedor o a la enfermera. Para más información, llame a la Línea del Plomo al 1-800-368-5060 o al 503-988-4000 en el área Metropolitana de Portland.

### Favor ponga un círculo en sus respuestas a las siguientes preguntas:

¿Ha vivido o visitado su hijo(a) frecuentemente un hogar, guardería u otro edificio construido antes de 1950?	Sí  No Sé	No
¿Ha vivido o visitado su hijo(a) frecuentemente un hogar, guardería u otro edificio construido antes de 1978 que ha sido pintado recientemente, reparado y/o remodelado o todavía está en proceso?	Sí  No Sé	No
¿Está su hijo(a) inscrito(a) o asistiendo a un programa del Head Start?	Sí  No Sé	No
¿Tiene su hijo(a) un hermano, hermana, otro familiar, compañero de casa o amigo con envenenamiento por el plomo?	Sí  No Sé	No
¿Pasa su hijo(a) tiempo con un adulto que tiene un empleo o pasatiempo donde puede trabajar con plomo?  <b>Ejemplos:</b> pintando, remodelando, radiadores de autos, baterías, reparación de autos, soldadura, fabricación de plomo, balas, vidrio soplado, cerámica, ir a campos de tiro, ir de caza o de pesca.	Sí  No Sé	No
¿Tiene piezas de cerámica hechas en otros países o cristal de plomo o pletre que son utilizadas para cocinar, guardar o servir alimentos o bebidas?	Sí  No Sé	No
¿Alguna vez su hijo(a) ha usado remedios caseros tradicionales, o cosméticos importados?  <b>Ejemplos:</b> Azarcón, Alarcón, Greta, Rueda, Pay-loo-ah, o Kohl?	Sí  No Sé	No
¿Ha sido su hijo(a) adoptado(a) de, vivido en o visitado otro país?	Sí  No Sé	No
¿Tiene preocupaciones acerca del desarrollo de su hijo(a)?	Sí	No

# Fuentes de plomo

## Ocupacional

Pintores  
Remodelación de casas  
Trabajadores de la construcción  
Obreros de construcción de puentes  
Plomeros, reparadores de cañerías  
Mineros, fundidores y refinadores de plomo  
Reparadores de autopartes  
Reparadores de radiador  
Fabricantes de vidrio  
Armadores de barcos  
Tipógrafos (tinta)  
Fabricantes de plástico y goma  
Funcionarios policiales  
Instructores de tiro al polígono  
Soldadores o cortadores de acero  
Empleados de estaciones de servicio  
Fabricantes de batería  
techistas  
Placas/fotos radiográficas

## Substancias

Remedios caseros (Azarcon, Greta)  
Alimentos "para la salud" (Ej. calcio)  
Cosméticos/algunas tinturas para el cabello

## Pasatiempos y actividades relacionadas

Remodelación de casas  
Esmaltado en alfarería  
Tiro al blanco en polígonos  
Recarga de casquillos del revólver  
Soldadura de plomo  
Pintura al óleo (Artística)  
Lápices de arte al pastel

Preparado de balas de plomo y pesas/plomadas de pesca  
Vidrio emplomado  
Reparación de autos o barcos  
Pesos para buceo y ejercicios  
Reparación de muebles  
Juguetes de madera/metal con pintura vieja  
Mechas para velas

## Medio ambiente

Pintura con contenido de plomo  
Tierra/polvo cerca de industrias de plomo, carreteras, casas pintadas con plomo  
Plomería  
Tejas cerámicas importadas para la cocina y el baño  
Productos de cerámica/cerámica vidriada  
Bañeras de porcelana  
Utensilios de peltre/vidrio con plomo  
Gasolina con plomo  
Comida enlatada importada con costuras soldadas  
Cañería de cobre soldada  
Bombas sumergibles en pozos  
Conexiones de tuberías de bronce  
Cristales emplomados de bronce, y peltre  
Fabricantes de equipos electrónicos  
Pesticidas  
Minipersianas  
Crayones  
Baterías de almacenaje  
Materiales para la construcción:  
Canaletas, tapajuntas  
tejas, vidriado de ventanas  
Aislamiento plástico en cableado eléctrico y en cableado telefónico antiguo

**Para mas información, llame a LeadLine: 1-800-368-5060 (o 503-988-4000 en el área metropolitana de Portland). Se habla español.**